

# CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. **51BT3737**

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO II, PUNTO 1,  
DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE,

SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex II, section 1,  
of the Directive 2009/142/EC we hereby certify that the following products (model/type):*

**Caldaie murali**

**Wall mounted boilers**

**Tipo NEVA WHB C TYPE**

**Type NEVA WHB C TYPE**

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)  
(for further information see annexes)*

FABBRICANTE:  
Manufacturer:

**TURK DEMIR DOKUM FABRIKALARI A.S.  
ORGANIZE SANAYI BOLGESI  
16400 INEGOL-BURSA  
TR - Turkey**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DELLA SUDETTA DIRETTIVA.  
*Meet the requirements of the aforementioned Directive.*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO  
PER LA DIRETTIVA 2009/142/CE.

IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ as Notified Body for the Directive 2009/142/EC.  
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO CONSENTE L'APPOSIZIONE DELLA MARCATURA  
CE SUI PRODOTTI IN QUESTIONE A CONDIZIONE CHE SIA SODDISFATTA UNA DELLE PROCEDURE DI VALU-  
TAZIONE DELLA CONFORMITÀ DI CUI ALL'ART. 8, COMMA 1, LETTERA b) DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE

*This EC Type Examination Certificate allows the affixing of EC marking on the above products if it is sat-  
isfied one of the procedures of evaluation conformity of article 8, comma 1, letter b) of the Directive 2009/142/EC*

2010-02-15

DATA/DATE

  
IMQ  
VIA QUINTILIANO 43 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL  
*This Certificate cancels and replaces the previous one of*

2008-10-31

*Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste dall'IMQ nel Regolamento relativo al rilascio di Certificati di esame di tipo a affiliazione della Marcatura CE  
su apparecchi a gas e dell'attestato per i relativi dispositivi di sicurezza, in base alla Direttiva 2009/142/CE.*

*This Certificate is subjected to the provisions laid down in the "Rules concerning the issuing of EC Type Examination Certificates and the use of CE marking on gas appliances and the certificate for gas fittings, following the provisions of the Directive 2009/142/EC."*

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2008-10-31  
Data di aggiornamento / Updated on 2010-02-15  
Sostituisce / Replaces 2008-10-31

**Prodotto | Product**

**Caldaje murali**  
**Wall mounted boilers**

**Fabbricante | Manufacturer**

**TURK DEMIR DOKUM FABRIKALARI A.S.**  
**ORGANIZE SANAYI BOLGESI**  
**16400 INEGOL-BURSA**  
**TR - Turkey**

**Marcatura | Marking**



CE

**Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)**

4 EYLUL MAH. ISMET INONU CAD. NO:245 11300 BOZUYUK/BILECIK Turkey

**Norme**

EN 437:2003 + A1:2009  
EN 483:1999  
EN 483:1999/A2:2001  
EN 483:1999/A2:2001/AC:2006  
prEN 483:1999/A3:2000  
EN 483:1999/A4:2007  
EN 656:1999

**Standards**

EN 437:2003 + A1:2009  
EN 483:1999  
EN 483:1999/A2:2001  
EN 483:1999/A2:2001/AC:2006  
prEN 483:1999/A3:2000  
EN 483:1999/A4:2007  
EN 656:1999

**Rapporti | Test Reports**

06AI00266/M01

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

Tipo / Type	<b>NEVA WHB C TYPE</b>
Tipo di installazione / Type of installation	<b>C12-C32-C42-C52-C82-B22P</b>
Temperatura max acqua / Max water temperature	<b>87°C</b>
Pressione max acqua in riscaldamento / Max water pressure for heating	<b>3 bar</b>
Tensione nominale / Rated voltage	<b>230V</b>
Grado protez. contro umidita' e penetr.acqua / Degree of protection against moisture	<b>IPX4D</b>



IMQ S.p.A.

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2008-10-31

Data di aggiornamento / Updated on 2010-02-15

Sostituisce / Replaces 2008-10-31

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.I00053

*Marca / Trade mark* **DEMIRDÖKÜM***Modello / Model* **Tipo/Type NEVA WHB C TYPE***Portata termica nominale / Nominal heat input* **da 25,3kW a 29,1kW / from 25,3kW to 29,1kW***Potenza termica nominale / Nominal heat output* **da 23,5kW a 27kW / from 23,5kW to 27kW***Portata termica ridotta / Minimum heat input* **da 10,5kW a 13kW / from 10,5kW a 13kW***Potenza termica ridotta / Minimum heat output* **da 9,2kW a 11,3kW / from 9,2kW to 11,3kW***Produzione acqua calda sanitaria / Hot-water production* **Istantanea / Instantaneous***Tipo di caldaia / Type of boiler* **Bassa temperatura / Low temperature**

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

*Emesso il / Issued on* 2008-10-31

*Data di aggiornamento / Updated on* 2010-02-15

*Sostituisce / Replaces* 2008-10-31

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.T00DSM

*Marca / Trade mark* **DEM RAD**

*Modello / Model* **Tipo/Type NEVA WHB C TYPE**

*Portata termica nominale / Nominal heat input* **da 25,3kW a 29,1kW / from 25,3kW to 29,1kW**

*Potenza termica nominale / Nominal heat output* **da 23,5kW a 27kW / from 23,5kW to 27kW**

*Portata termica ridotta / Minimum heat input* **da 10,5kW a 13kW / from 10,5kW a 13kW**

*Potenza termica ridotta / Minimum heat output* **da 9,2kW a 11,3kW / from 9,2kW to 11,3kW**

*Produzione acqua calda sanitaria / Hot-water production* **Istantanea / Instantaneous**

*Tipo di caldaia / Type of boiler* **Bassa temperatura / Low temperature**

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2008-10-31

Data di aggiornamento / Updated on 2010-02-15

Sostituisce / Replaces 2008-10-31

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.10005N

Marca / Trade mark **HEATLINE**

Modello / Model **Tipo/Type NEVA WHB C TYPE**

Portata termica nominale / Nominal heat input **da 25,3kW a 29,1kW / from 25,3kW to 29,1kW**

Potenza termica nominale / Nominal heat output **da 23,5kW a 27kW / from 23,5kW to 27kW**

Portata termica ridotta / Minimum heat input **da 10,5kW a 13kW / from 10,5kW a 13kW**

Potenza termica ridotta / Minimum heat output **da 9,2kW a 11,3kW / from 9,2kW to 11,3kW**

Produzione acqua calda sanitaria / Hot-water production **Istantanea / Instantaneous**

Tipo di caldaia / Type of boiler **Bassa temperatura / Low temperature**

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo  
Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2008-10-31

Data di aggiornamento / Updated on 2010-02-15

Sostituisce / Replaces 2008-10-31

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.100D5P

Marca / Trade mark **PROTHERM**Modello / Model **Tipo/Type NEVA WHB C TYPE**Portata termica nominale / Nominal heat input **da 25,3kW a 29,1kW / from 25,3kW to 29,1kW**Potenza termica nominale / Nominal heat output **da 23,5kW a 27kW / from 23,5kW to 27kW**Portata termica ridotta / Minimum heat input **da 10,5kW a 13kW / from 10,5kW a 13kW**Potenza termica ridotta / Minimum heat output **da 9,2kW a 11,3kW / from 9,2kW to 11,3kW**Produzione acqua calda sanitaria / Hot-water production **Istantanea / Istantaneous**Tipo di caldaia / Type of boiler **Bassa temperatura / Low temperature**

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2008-10-31

Data di aggiornamento / Updated on 2010-02-15

Sostituisce / Replaces 2008-10-31

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.K001CY

Marca / Trade mark **SAUNIER DUVAL**Modello / Model **Tipo/Type NEVA WHB C TYPE**Portata termica nominale / Nominal heat input **da 25,3kW a 29,1kW / from 25,3kW to 29,1kW**Potenza termica nominale / Nominal heat output **da 23,5kW a 27kW / from 23,5kW to 27kW**Portata termica ridotta / Minimum heat input **da 10,5kW a 13kW / from 10,5kW a 13kW**Potenza termica ridotta / Minimum heat output **da 9,2kW a 11,3kW / from 9,2kW to 11,3kW**Produzione acqua calda sanitaria / Hot-water production **Istantanea / Instantaneous**Tipo di caldaia / Type of boiler **Bassa temperatura / Low temperature**

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2008-10-31

Data di aggiornamento / Updated on 2010-02-15

Sostituisce / Replaces 2008-10-31

**Ulteriori informazioni | Additional Information**

Per la lista dei disegni vedere sezione ED del rapporto di valutazione n. 06AI00266. / For drawing list see section ED of the evaluation report no. 06AI00266.

Questo certificato copre i tipi di gas e le pressioni utilizzate nei seguenti paesi: Albania, Bulgaria, Repubblica di Macedonia / This certificate covers the type of gases and pressures used in the following countries: Albania, Bulgaria, Republic of Macedonia

Le prove sono state eseguite con / Tests have been tested with:

(Bulgaria)  
Categoria / Category: Gas-Pressioni di alimentazione / Gas-Supply pressures:  
II2H3B/P G20 = 20 mbar; G30/G31 = 30/30 mbar

(Albania; Repubblica di Macedonia/Republic of Macedonia)  
Categoria / Category: Gas-Pressioni di alimentazione / Gas-Supply pressures:  
II2H3+ G20 = 20 mbar; G30/G31 = 28-30/37 mbar  
II2H3B/P G20 = 20 mbar; G30/G31 = 30/30 mbar

**Paesi di destinazione | Countries of destination**

Paesi di destinazione/Countries of destination	Sigla/Code	Categorie/Categories	Gas e pressioni/Gas and supply pres
AUSTRIA/AUSTRIA	AT	I2H	G20=20mbar
BELGIO/BELGIUM	BE	II2E+3+	G20/G25=20/25mbar G30/G31=28-30/37mbar
CIPRO/CYPRUS	CY	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
CIPRO/CYPRUS	CY	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
CROAZIA/CROATIA	HR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
DANIMARCA/DENMARK	DK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ESTONIA/ESTONIA	EE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINLANDIA/FINLAND	FI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FRANCIA/FRANCE	FR	II2E+3+	G20/G25=20/25mbar G30/G31=28-30/37mbar
GERMANIA/GERMANY	DE	I2E	G20=20mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
GRECIA/GREECE	GR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
IRLANDA/IRELAND	IE	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
ISLANDA/ICELAND	IS	I3B/P	G30/G31=30mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2HM3+	G20=20mbar G230=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
ITALIA/ITALY	IT	II2HM3B/P	G20=20mbar G230=20mbar G30/G31=30mbar



**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

*Emesso il / Issued on* 2008-10-31

*Data di aggiornamento / Updated on* 2010-02-15

*Sostituisce / Replaces* 2008-10-31

LETTONIA/LATVIA	LV	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LITUANIA/LITHUANIA	LT	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
LUSSEMBURGO/LUXEMBURG	LU	I2E	G20=20mbar
MALTA/MALTA	MT	I3B/P	G30/G31=30mbar
NORVEGIA/NORWAY	NO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL	I3B/P	G30/G31=30mbar
POLONIA/POLAND	PL	I2E	G20=20mbar
PORTOGALLO/PORTUGAL	PT	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
REGNO UNITO/UNITED KINGDOM	GB	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
REPUBBLICA Ceca/CZECH REPUBLIC	CZ	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ROMANIA/ROMANIA	RO	II2E3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SLOVENIA/SLOVENIA	SI	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SPAGNA/SPAIN	ES	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
SVEZIA/SWEDEN	SE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3+	G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar
TURCHIA/TURKEY	TR	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
UNGHERIA/HUNGARY	HU	II2HS3B/P	G20=25mbar G30/G31=50mbar G25.1=25mbar

# DemirDöküm

Türk Demir Döküm Fabrikaları A.Ş.  
Bozüyük Tesisi  
4 Eylül Mah. İsmet İnönü Cad. No: 245  
11300 Bozüyük - Bilecik  
Telefon : (0228) 314 55 00  
Telefax : (0228) 314 55 20  
Web Site : www.demirdokum.com.tr

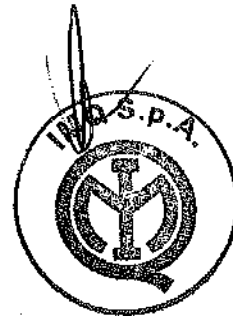
EC TYPE CERTIFICATE

Issued on 24.10.2009

TYPE

**NEVA WHB C TYPE**Updated on dateTRADE MARK  
ADDRESS**DEMİRDÖKÜM**Replaces date

Model	Nominal heat input kW	Nominal heat output kW	Minimum heat input kW	Minimum heat output kW	Efficiency at Pn %	Efficiency at 0,3Pn %	Hot-water production	Type of boiler
Neva HK 28	29.1	27.0	13.0	11.3	92.9	90.3	Instantaneous	low temperature
Neva HK 24	25.3	23.5	10.5	9.2	93	90.2	Instantaneous	low temperature



IMQ Confirmation

Stamp

Date

**15 FEB. 2010**

Türk Demir Döküm Fabrikaları A.Ş.  
Bozüyük Tesisleri  
4 Eylül Mah. İsmet İnönü Cad. No: 245  
11300 Bozüyük - Bilecik  
Telefon : (0228) 314 55 00  
Telefax : (0228) 314 55 20  
Web Site : www.demirdokum.com.tr

EC TYPE CERTIFICATE

Issued on 24.10.2009

TYPE

**NEVA WHB C TYPE**Updated on dateTRADE MARK  
ADDRESS**DEMIRAD**Replaces date

Model	Nominal heat input kW	Nominal heat output kW	Minimum heat input kW	Minimum heat output kW	Efficiency at Pn %	Efficiency at 0,3Pn %	Hot-water production	Type of boiler
Neva HK 28	29.1	27.0	13.0	11.3	92.9	90.3	Instantaneous	low temperature
Neva HK 24	25.5	23.5	10.5	9.2	93	90.2	Instantaneous	low temperature



IMQ Confirmation

Stamp

Date 15 FEB. 2010

Türk Demir Döküm Fabrikaları A.Ş.  
 Bozüyük Tesisleri  
 4 Eylül Mah. İsmet İnönü Cad. No: 245  
 11300 Bozüyük - Bursa  
 Telefon : (0228) 314 55 00  
 Telefax : (0228) 314 55 20  
 Web Site: www.demirdokum.com.tr

EC TYPE CERTIFICATE

Issued on 24.10.2009

TYPE

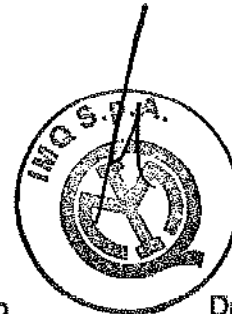
NEVA WHB C TYPE

Updated on dateTRADE MARK  
ADDRESS

HEATLINE

Replaces date

Model	Nominal heat input kW	Nominal heat output kW	Minimum heat input kW	Minimum heat output kW	Efficiency at Pn %	Efficiency at 0,3Pn %	Hot-water production	Type of boiler
Neva HK 28	29.1	27.0	13.0	11.3	92.9	90.3	Instantaneous	low temperature
Neva HK 24	25.3	23.5	10.5	9.2	93	90.2	Instantaneous	low temperature



IMQ Confirmation

Stamp

Date 15 FEB. 2010

Türk Demir Döküm Fabrikaları A.Ş.  
Bozöyük Tesisleri  
4 Eylül Mah. İsmet İnönü Cad. No: 245  
11300 Bozöyük - Bilecik  
Telefon : (0228) 314 55 00  
Telefax : (0228) 314 55 20  
Web Site: www.demirdokum.com.tr

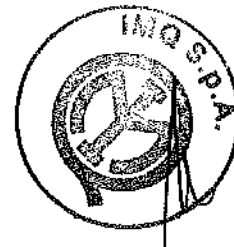
EC TYPE CERTIFICATE

Issued on 24.10.2009

TYPE

**NEVA WHB C TYPE**Updated on dateTRADE MARK  
ADDRESS**PROTHERM**Replaces date

Model	Nominal heat input kW	Nominal heat output kW	Minimum heat input kW	Minimum heat output kW	Efficiency at P <sub>n</sub> %	Efficiency at 0,3P <sub>n</sub> %	Hot-water production	Type of boiler
Lynx 28	29.1	27.0	13.0	11.3	92.9	90.3	Istantaneous	low temperature
Lynx 24	25.3	23.5	10.5	9.2	93	90.2	Istantaneous	low temperature



IMQ Confirmation

Stamp \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**15 FEB. 2010**

Türk Demir Döküm Fabrikaları A.Ş.  
Bozüyük Tesisleri  
4 Eylül Mahallesi İsmet İnönü Cad. 245  
11300 Bozüyük - Bursa  
Telefon : (0222) 314 55 00  
Telefax : (0222) 314 55 20  
Web-site : www.demirdokum.com.tr

EC TYPE CERTIFICATE

Issued on 24.10.2009

TYPE

**NEVA WHB C TYPE**Updated on dateTRADE MARK  
ADDRESS**SAUNIER DUVAL**Replaces date

Model	Nominal heat input kW	Nominal heat output kW	Minimum heat input kW	Minimum heat output kW	Efficiency at P <sub>n</sub> %	Efficiency at 0,3P <sub>n</sub> %	Hot-water production	Type of boiler
Semiatek F 28 - A/1	28.1	27.0	13.0	11.3	92.9	90.3	Instantaneous	low temperature
Combitek F 28 - A/1	28.1	27.0	13.0	11.3	92.9	90.3	Instantaneous	low temperature
Semiatek F 24 - A/1	25.3	23.5	10.5	9.2	93	90.2	Instantaneous	low temperature
Combitek F 24 - A/1	25.3	23.5	10.5	9.2	93	90.2	Instantaneous	low temperature



IMQ Confirmation

Stamp

Date

15 FEB. 2010